

Talk about
good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 10, Issue 23, February 18, 2006

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
864-0911



Local artisan shares her impressive talents



Artisan Mrs. Doris Riopel has a wide variety of items on display.

By Shelley Martel

Until March 17th, 2006, the art gallery at

the Centre Culturel Louis Hemon will be a virtual testament to the talent, hard work and

dedication that Doris Riopel puts into her handicrafts.

The Artisan's Show, which is titled "Doigts de Fée", which, translated into English, means Fairy Fingers. Judging by the vast amount of items on display, Doris' fingers really do fly!

When she was 16 years old, Doris took a course from a group of Sisters in Quebec which earned her a 2 year diploma in home economics. In

those days, with not very many options for women, Doris said this course was guaranteed to transform a young girl into a "good spouse". This is where she says that she first learned how to use a weaving loom.

Doris has spent over 20 years creating many beautiful and functional items with her talents. She weaves, sews, embroiders, and crochets everything from Christening

gowns to table cloths, kitchen accessories, mats, scarves, and even greeting cards.

There is a wide selection of weaved blankets in many different designs, sizes and shades. The traditional "catalogne", which is a blanket weaved together with gently used cotton, is a particularly soft blanket for those who prefer a bit of weight when they sleep.

Most days,

Doris spends 4 hours on one of the 11 weaving looms upstairs at the Cultural Centre. After 4 days, she has a blanket ready to go.

Mrs. Riopel enjoys the other aspects of weaving as well. During the weaving process, the weaver must constantly be using their legs to work the loom. In addition to the physical exercise, the mind must count

Con't on P.2

CHAPLEAU HUSKIES BRING HOME A WELL-EARNED 2ND PLACE



Back row: Thunder Panamick, Tyson Tangie-Nothing, Cole Crockford, Kaitlyn Mitchell, Jordan Raposo
Front row: Joshua Raposo, Madison Bignucolo, Dakota Woods, Remington Doyon, Justin Doyle

Our novice Huskies participated in Wawa's annual hockey tournament over the February 10th weekend. They started their weekend off with a 3 - 1 loss to Dubreuilville. Saturday morning they followed it up with a 5 - 2 loss to Porcupine. By Saturday afternoon, after many of the players participated successfully in a skills competition, the team was

warmed up and won their 5 o'clock game against the tourney host, Wawa with a score of 7 - 4. They got up Sunday morning energized and won the semi-final against Dubreuilville 4-3.

Our exhausted kids went to the championship game against undefeated Porcupine. Although they put forth a valiant effort they lost this game 6 - 0. MVPs for the weekend were

goalie Thunder Panamick in game 1, Joshua Raposo on defense in the 2nd game, Remington Doyon who plays at center for game 3, defense Madison Bignucolo in the semi-final and Justin Doyle at center in the championship game. The team played extremely well all weekend.

Congratulations Huskies we are very proud of you!

CHAPLEAU'S 10 TH ANNUAL NORTHERN PIKE ICE FISHING DERBY, FEBRUARY 25, 2006

Tickets available at the following businesses

Pit's Place Bait & Tackle - Nature Variety - Camille Robitaille Sales & Service,
Aux Trois Moulins Motel & Restaurant and Collins Home Hardware.

JIMMY FLYNN ENTERTAINMENT advance tickets available for non derby participants call 864 1778

The Chapleau Express

P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : jprince@ontera.net

Published every Saturday/Sunday

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Sunday. If you have any comments, please feel free to contact us.

You can always count on our ADVERTISING to bring results.

**jprince@ontera.net
 864-2579**

AVIS DE DÉCÈS

Gustave Plourde, décédé au Centre de santé de Chapleau mercredi le 8 février, 2006 à l'âge de 78 ans. Gustave, frère bien-aimé de Gérard Plourde (Cécile), et Charles Plourde de Chapleau. Il sera grandement manqué par plusieurs autres membres de sa famille. L'inhumation des cendres aura lieu ce printemps au cimetière de Chapleau. Tous dons à la Société des Maladies du Coeur seraient appréciés par la famille. Les arrangements funéraires furent confiés au Salon funéraire Gilmartin Funeral Home de Wawa.

CONGRATULATIONS



Lori Lafrenière (Brunette), daughter of Gerald and Jean Brunette, graduated September 24th, 2005 from Algonquin College as a PSW(Personal Support Worker). Lori is now working at a hospital in the long term care unit near her

home in Petawawa while also taking care of a 52 year old mentally challenged person in her home.

IN MEMORY

In loving memory of a dear mother and grandmother Desneiges Lacasse who passed away February 19th, 2005.

A special smile, a special face,
 And in our hearts a special place
 No words we speak can ever say
 How much we miss you everyday
 To hear your voice and see your smile,
 To sit and talk to you awhile,
 To be together in the same old way,
 Would be our dearest wish today.
 Put your arms around her God
 Treat her with special care,
 Make up for all she suffered here,
 And all that seemed unfair.
 Too dear to be forgotten

Love Always

Don, Carmelle, Thérèse, Tom, Allison, Meagan, Pamela, Pauline, Mathieu, Mélanie, Andrée, Glen

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

Nous avons maintenant la collection complète des livres choisis pour le Prix des Lecteurs 2006.

Nouvelles heures d'ouverture: Tout les mardis la bibliothèque sera ouverte de 9h00 à 21h00.

New Hours: The library will be open from 9 a.m. to 9 p.m. every Tuesday.

Branch 5 winners on their way to Zone



Pictured above are the winners of the Harry Searle Branch #5 Royal Canadian Legion Public Speaking contest. Back (l-r) Dianne Decosse, Darryl Brunette, Amberly Quaquesesic, Angela Leishman. Front (l-r) Jaimie Fortin, Kassie Friend, Gilbert Roy

Royal Canadian Legion Harry Searle Branch 5 held its annual public speaking contest on Sunday, February 12, 2006. Students from Chapleau Public School, Our Lady of Fatima Separate and Chapleau High School participated in the contest. All three schools held contests within the schools first and sent the top three contestants to represent their school.

In the Primary category which includes

grades 1, 2 and 3, the winner was Jaime Fortin from Chapleau Public School. Her presentation was entitled "All About Being Native".

In the Junior category which includes grades 4, 5 and 6, the winner was Kassie Friend from Our Lady of Fatima Separate School. Her presentation was entitled "Is a dog a job?".

In the Intermediate category

Local artisan

Cont'd from P.1

every stitch, use math to set up the loom, and pay close attention while weaving.

Also, this talented "good spouse", has a selection of her husband's oil paintings on display. It is obvious

that Doris' education has served her well.

Those who appreciate the quality and unique character of handmade items for the home should definitely make time to visit the Art Gallery this month.



Doris Riopel and fellow weaver Mrs. Henriette Jean demonstrate the loom which will be in the art gallery until the middle of March.

which includes grades 7, 8 and 9, the winner was Amberly Quaquesesic from Our Lady of Fatima Separate School. Her topic was "The Statue of Liberty".

In the Senior category which includes grades 10,11 and 12, the winner was Angela Leishman from Chapleau High School. Her presentation was entitled "Teenage Stress".

All of the contestants who participated made good

presentations and the topics ranged from the Tsunami to Animal Cruelty to Eating Disorders.

The winners in each category will be participating in the Zone Public Speaking contest to be held in Onaping Falls on February 26. Congratulations to all who participated in the contest. Good luck to all who are advancing to the Zone level.



POPOTE ROULANTE NOUVEAU MENU

Voici quelques exemples de menus

Jour 1: Soupe aux carottes et courges, poulet cordon-bleu, sauce aux canneberges, pommes de terre en purée, salade du chef, pouding au riz avec biscuit ou bleuets avec biscuit pour diabétiques, lait 1%

Jour 5: Soupe au bœuf et à l'orge, porc au barbecue avec riz, salade de chou, légumes, gâteau au fromage au chocolat ou salade de fruits diète avec biscuit pour diabétiques, lait 1%

Jour 7: Crème de tomates, morue croustillante au poivre, croustades de pommes de terre, légumes à la californienne, salade du chef, tartelette ou melon miel, lait 1%

Jour 15: Crème de champignons, dinde rôtie, sauce, sauce aux canneberges, farce, pommes de terre en purée, carottes, salade de chou, shortcake aux fraises ou fraises avec biscuit pour diabétiques, lait 1%

Jour 17: Soupe au poulet et au riz, spaghetti avec sauce à la viande, salade du chef, pain à l'ail, carré aux baies ou raisins avec biscuit pour diabétiques, lait 1%

La popote roulante livre des repas aux personnes âgées, aux malades en phase terminale, aux personnes qui souffrent d'une maladie chronique, aux personnes qui passent leur convalescence chez elles, aux personnes handicapées et aux nouvelles mères.

Le repas coûte 5,50 \$ (le prix peut changer).

Offre spéciale du 21 février au 7 mars, 2006, le repas coûte 4,00 \$

Pour vous inscrire, communiquez avec Point Décisif au 864-1919.

Junior Boys' Basketball Team had championship within reach



By Shelley Martel

On Wednesday February 15th, 2006, Chapleau High School hosted the NSSSAA (North Shore Secondary School Athletic Association) Junior Boys' Basketball Championship.

Two teams travelled from Nipigon/Redrock and Marathon to challenge the Chapleau High Junior Boys' for the banner and medals. Practices were held Tuesday evening to prepare everyone for the battle the following morning.

This year was the first time since 2001 that a

Junior Boys' Basketball team from Chapleau High has earned a birth in the Championship Tournament.

During the regular season, Chapleau High went undefeated, earning them the position of Eastern Division leaders. The team beat their opponents by an average of 30 points.

Referees were brought in for the basketball games from Sault Ste. Marie, which is customary at the championship high school as well as college level. Instead of the usual 2 referees, Chapleau High was

lucky enough to get 3 referees. "Having 3 referees, like there would be at an NBA game, makes it easier to catch everything. It makes for a better game," shared Chapleau High Principal, Ross Hryhorchuk, who frequently referees various sporting events.

Although the tournament began at 9:00 a.m., the Chapleau High team played their first game at noon against the Nipigon/Redrock Junior Boys, who held the position of Western Division Champions. The Chapleau High Junior Boys won the game 50 to 35.

Later in the afternoon, Chapleau faced Marathon, the Central Division leaders, for the Championship. After finding themselves down by 10 points by half time, Chapleau battled hard but came away short by 3 points.

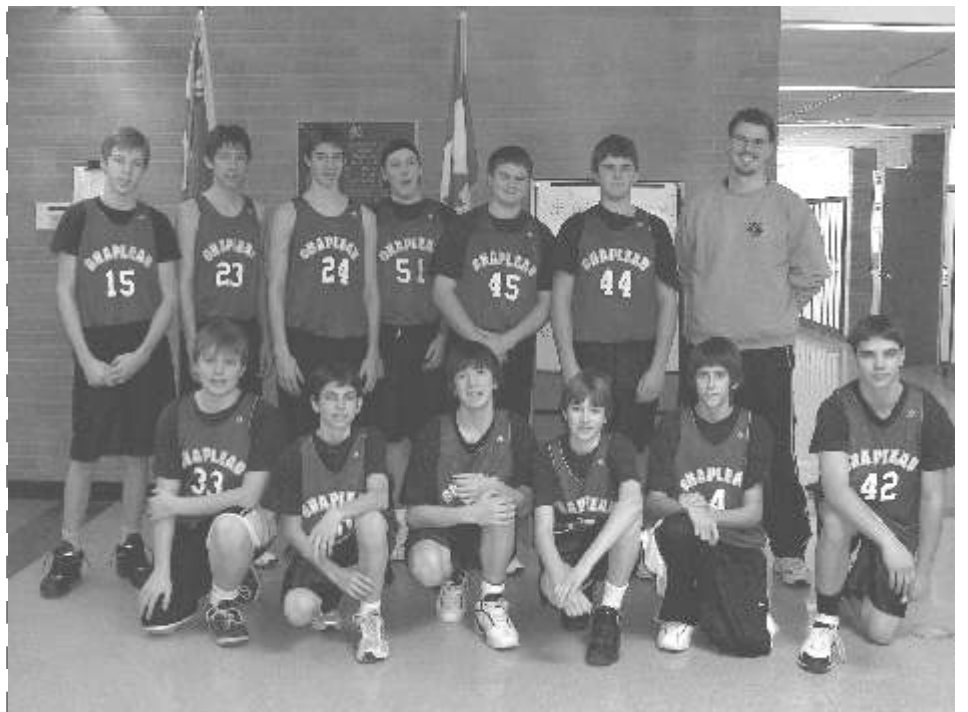
Their Coach, Trevor Stinson was

very proud of the team, "I'd really like to stress that they played together as a team and it took all members of the team to get us as far as we did. I'd like to mention that these boys were at school for practices at 7:00 a.m.!" You couldn't have been in the Chapleau High School gym during the basketball games

without noticing the support that the team got from parents, the students, and the staff of the school. The school spirit was very much alive and kicking as various staff members lead the spectators with several elevating cheers.

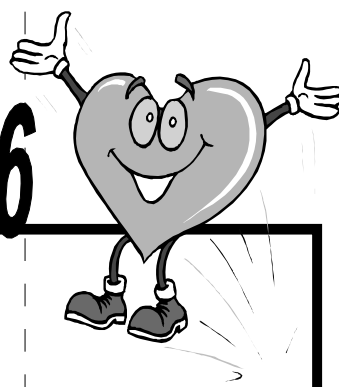
Going from having no team to Eastern Division

Champs and then to coming in second at the NSSSAA Championship is really something to be proud of. The Coach and the team haven't let the outcome get them down. They have already been talking about their strategy for next year!



Chapleau High School Junior Boys' Basketball Team Back row L-R: Louis Fuchs, Gerald Blais, Trevor Guthrie, Andrew Portelance, Vincent Ladouceur, Jarret Hamel, and Coach Mr. Trevor Stinson. Front row L-R: Jordan Martel, Chad Markham, Jay McWatch, Captain Michael O'Connor, Patrick Dillon, and Eric Leishman.

Try a Healthy Mix in 2006



Take Action for Healthy Living

- Be Active!**
 - ♥ Make time to play every day.
 - ♥ Live actively - take a walk today.
- Eat Well!**
 - ♥ Paint your plate with colourful vegetables and fruit.
 - ♥ Variety adds enjoyment.
- Be Yourself!**
 - ♥ Enjoy being unique.
 - ♥ Like yourself.
- Be Smoke-free!**
 - ♥ Make your home and car smoke-free.
 - ♥ Think about quitting today.



Heart Health Cœur en santé

Take it to Heart! Prenez-le à cœur!
This program is supported by the Government of Ontario
Ce programme bénéficie de l'appui du gouvernement de l'Ontario

www.sdhu.com

Celebrating
50 Years!

Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district

Le Centre culturel Louis-Hémon présente SWING

samedi le 25 février 2006 à 20h
École secondaire catholique Trillium (cafétorium)



Venez faire le Party!

Billets 18\$ 15\$(membre)
10\$ étudiant 8\$ enfant

Pour réservation ou information
864-1126 69, rue Birch



A3M



Swing.....tout un assaisonnement de saison!



De la musique twist », voilà ce que vous promet le groupe SWING le samedi 25 février à 20h. Ce

spectacle est présenté par le Centre culturel Louis-Hémon au cafétorium de l'École secondaire Chapleau High.

Michel Bénac (chanteur et danseur) et Jean-Philippe Goulet (violoneux et multi-instrumentaliste), nous éblouissent de leur énergie époustouflante, de leur spontanéité débordante ainsi que leur joie de vivre sans limite avec leur musique techno-trad.

Lors du Gala Trille Or 2005, Swing se sont mérités plusieurs reconnaissances telles que, « meilleur spectacle », « meilleur groupe », « meilleur

vidéoclip : Au nom du père et du fils et du set carré ». Ces jeunes artistes ont en poche deux albums enivrants en plus de nombreux succès, dont deux chansons sur l'album du 50ième anniversaire du Carnaval de Québec.

Pour Diane Jean, coordonnatrice du Centre culturel, « le choix de SWING convient parfaitement pour épicer en musique notre saison artistique 2005-2006! Y-a-t-il meilleure façon de rejoindre nos jeunes et moins jeunes? »

Pour Michel Bénac revenir à Chapleau c'est un peu comme revenir chez-lui puisqu'il en est à sa

quatrième visite ici.

La dernière visite remonte en juillet 2004 lors du Festival de la nature. Des trois spectacles présentés Swing avait été le spectacle le plus apprécié du public anglophone et francophone.

Le spectacle de Swing fait partie de la série de spectacle « On y va! » mais vous pouvez vous procurer des billets individuels au Centre culturel Louis-Hémon. Pour plus d'information contactez Diane au 864-1126 ou en personne au 69, rue Birch.

Le spectacle de Swing à ne pas manquer!

Swing, spicing up Winter

French Canadian folk music with a "twist", that's what the group SWING promises to deliver. Back by popular demand, the group will kick off the Centre culturel Louis-Hémon's 2006 concert series on Saturday, Feb. 25, 2006 at 8 p.m. at the Chapleau High School cafeteria.

Vocalist and step-dancer Michel Benac along with fellow bandmember, fiddler Jean-Philippe Goulet, will leave audiences breathless with their high-energy, super-charged, let-the-good-times-roll techno-trad music.

Swing won several awards during

last year's Golden Trillium ceremonies, including Best Live Act, Best Group, and Best Video for their hit song "Au nom du père et du fils et du set carré". They have 2 CD's under their belt with several hits, two of which were showcased for the Quebec Winter Carnival's 50th Anniversary.

Says Diane Jean, the Centre culturel's administrator, "SWING is the perfect choice to kick off our 2005-2006 Concert Series with a bang! They appeal to audiences of all ages", adds Ms. Jean.

For frontman Michel Benac, coming back to Chapleau is a little bit

like coming home, as this is the band's fourth appearance here. As part of the excellent line-up of performers for the 2004 Chapleau Nature Festival, the managed to wow audiences both French and English.

Although the SWING concerts is part of the Centre Culturel's 2006 Performing Arts Series, individual tickets may be purchased by contacting Diane at 864-1126, or in person at 69 Birch Street.

Let SWING shake off those mid-winter blues don't miss it!



Chapleau Figure Skating Club is the pride of the town

The Chapleau Figure Skating Club is very proud of all their skaters that participated in the Competition in Cochrane Febuary 3,4,and 5.

All our skaters did an awesome job in representing Chapleau. We brought back 36 medals and 26 ribbons for a total of 62 in all. In photo at right, from left to right back row Stephanie LaFleur-Morin our Professional Head Coach, Janet Panamick, Veronique Cloutier, Melissa Dionne Tiffany Fortin, Angele Desbois, Alicia Canning, Arlayna Morin. Middle row Jade Goudreau, Carolyne Pilote, Melanie Dillon, Renay Bernier, Sabrina Kanala, Chantal Martel, Marianne Perreault, Tiffany Card, Melissa Lafrance. Front row Maise Comte, Jessica Dionne, Margaret St. Amand, Paige Burkholder, Emily Pilon, Brittney Pilon, Megan Morin, Jasmine, Tammy Lefebvre and Kimberly Ruffo. Missing from photo is Breanna-Jo Morin

The Chapleau Figure Skating Club also was represented



by four girls at the Northern Ontario Section Interclub Competition in Sault Ste Marie this past weekend. Veronique Cloutier, Arlayna Morin, Alicia Canning, Melissa Dionne along with Professional Coach Stephanie LaFleur Morin.

The Chapleau Figure Skating Club is proud to announce that Veronique Cloutier will be going on to the Provincial Finals in Waterloo, on March 17-19 as she qualified 3rd best in Northern Ontario. She will then compete against the top skaters from all of Ontario in her level. Best of Luck!!!!!!



Veronique Cloutier, Arlayna Morin, Alicia Canning, Melissa Dionne along with Professional Coach Stephanie LaFleur Morin.

**CONGRATULATIONS TO THE
Chapleau Figure Skating Club**

Les éclaireurs du 18ième groupe Sacré-Coeur en randonnée d'hiver



De gauche à droite Sylvain Groulx, Kevin Paquin, Marie-Eve Servent, Caillin Jones et Phillippe Gagné.



L'encampement d'hiver



De gauche à droite un aide de Timmins Kyle, Mathieu Gervais, Daniel Martel et Ronald Groulx.

La fin de semaine du 10, 11 et 12 février, les éclaireurs du 18ième groupe Sacré-Coeur, ont fais un camp d'hiver. Les éclaireurs de Timmins se sont joint à nous et nous nous sommes amusés dans les bois à faire de la raquette, jouer des jeux comme (capture the flag), etc... Nous avons fait quelque heure de pêche sur glace. Nous avons appris quelque technique de survie et nous avons couchés dans des tentes tout en gardant, chacun notre tour, le feu allumé toute la nuit.



Mathieu Gervais qui prépare son dîner



Chef Maurice qui a attrapé un brochet

Chapleau Performing Arts and Centre Culturel Louis-Hémon invite all to attend a bilingual show by H'SAO



country of origin, Chad, Africa. Multilingual, H'Sao carefully chooses texts for their songs which speak of country, of love, of honour, of their new lives in Canada in their native language, in French and in English. Their voices are clear, tuneful, and powerful. Their boundless energy comes across best on stage. With the music,

H'Sao singers with amazing a cappella renditions, this young, talented group draws inspiration from the traditions of their

the spectacular singing and the dancing going on, this group is irresistible in live shows. Audience satisfaction guaranteed!

H'Sao will perform at the Chapleau High School cafetorium on Monday, February 20, 2006 at 7:30 p.m. Chapleau Performing Arts season passports available at the door. Cultural Centre season passports available at the centre (69 Birch Street East) and at the door.

H'Sao will also be performing in the afternoon for the students of Chapleau High School and Chapleau Public School grades 4 to 8.



Le Centre Culturel Louis-Hémon et Chapleau Performing Arts vous invitent au spectacle bilingue de H'SAO



Le groupe H'Sao incarne un mélange de cultures et d'influences tout en combinant les musiques gospel, soul, jazz et R&B. Virtuoses de la musique a cappella, ces jeunes chanteurs et musiciens s'inspirent des musiques traditionnelles de leur pays d'origine, le Tchad en Afrique. Multilingue, le groupe H'Sao sait mettre des paroles sur la musique: ils parlent de leur pays, de l'amour, de l'honneur, de leur quotidien montréalais, et ce dans leur langue natale, en français et en anglais. Les voix sont belles,



justes et puissantes. Leur énergie sur scène est contagieuse. Le groupe comprend six chanteurs, cinq musiciens et une danseuse. Envoûtement garanti!

Le Centre culturel Louis-Hémon et le comité du Chapleau Performing Arts

vous invitent ce lundi 20 février 2006, à 19h30, à l'école secondaire, au cafétorium. Des passeports de saison du Centre culturel Louis-Hémon sont disponibles au centre (69, rue Birch est) ainsi qu'à l'entrée. Des passeports de saison du Chapleau

Performing Arts seront disponibles à l'entrée.

Il y aura également un spectacle de H'Sao en après-midi pour les élèves du Chapleau High School ainsi que pour les élèves de la 4e à la 8e année du Chapleau Public School.

Cedar Grove Apartments for Rent
Must be 65 years of age and over
Rent geared-to-income
For more information please contact
Turning Point 864-1919

Appartements à louer à Cedar Grove
Critères d'admissibilité
65 ans et plus
Loyer indexé sur le revenu
Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec
Point Décisif au 864-1919

Plan Inspection Superior-Martel Forest 2006-2026 Forest Management Plan

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR), Tembec Industries Inc. (Chapleau) and the Superior-Martel Local Citizens Committee wish to advise the public that the 2006-2026 forest management plan for the Superior-Martel Forest has been completed and approved.

The forest management plan outlines the long-term strategic direction for the management of the forest, the details of harvest, renewal and tending operations and access road locations for the first five-year term 2006-2011.

This notice advises the public of a formal opportunity to examine the MNR-approved forest management plan prior to its implementation. The MNR-approved plan will be available for public inspection during normal office hours (and by appointment during non-business hours) for a period of 30-days (March 4, 2006 – April 4, 2006) at each of the following locations:

Tembec Industries Inc.
175 Planer Road
Chapleau, ON P0M 1K0
Contact Person:
Sarah Sullivan, R.P.F.
Company Forester
Tel.: 705-864-3021
Fax: 705-864-0928

Ministry of Natural Resources
190 Cherry Street
Chapleau, ON P0M 1K0
Contact Person:
Kirk Ellis, Area Forester
Tel.: 705-864-3173
Fax: 705-864-0369

Ministry of Natural Resources
Northeast Regional Office
Hwy. 101 East
South Porcupine, ON P0M 1K0
Contact Person:
Dean Cederwall, FMP Specialist
Tel.: 705-235-1210
Fax: 705-235-1246

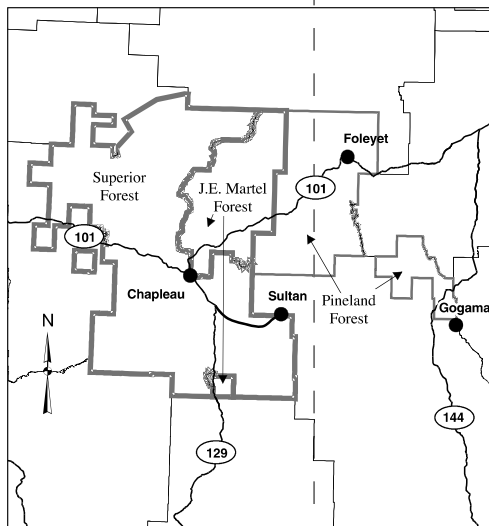
Mines and Minerals Information Centre
Rm. M2-17 MacDonald Block
900 Bay Street
Toronto, ON M7A 1C3
Contact Person: Charley Lee
Tel.: 416-314-3800

A summary of the MNR-approved forest management plan may be obtained from the office of Tembec Industries Inc. (Chapleau) or the Ministry's Chapleau District Office (see addresses below).

During the thirty (30) day review period (March 4, 2006 – April 4, 2006) the public may make a written request to the Minister of the Environment for an individual environmental assessment of specific proposed forest management activities in the forest management plan.

The planning team for the forest management plan consists of the following people:

Susan Pickering, R.P.F., Project Manager, Tembec Industries Inc.
Bill Guthrie, R.P.F., Project Manager, MNR Chapleau
Kirk Ellis, Area Forester, MNR Chapleau
David Repath, R.P.F., Plan Author, Tembec Industries Inc.
Sarah Sullivan, R.P.F., Company Forester, Tembec Industries Inc.
Bryce Bertrand, Forest Technician, MNR Chapleau
Jason Langis, A/Area Biologist, MNR Chapleau
Barb Maile, Information Biologist, MNR Chapleau
Susan Collins Lindquist, R.P.F., Information Forester, MNR Chapleau
Mike Malek, R.P.F., Modelling Analyst, Tembec Industries Inc.
Pat Tangie, Resource Liaison Officer, MNR Chapleau
Chad St. Amand, GIS Technician, Tembec Industries Inc.
Craig Crosson, Hardwood User Representative, Weyerhaeuser Company Ltd.
Vic Wearn, Local Citizens Committee Representative
John McLeod, First Nations Representative, Missanabie Cree First Nation
John Tangie, First Nations Representative, Michipicoten First Nation
Reg Fletcher, First Nations Representative, Chapleau Cree First Nation
Alfred Ojeebah, First Nations Representative, Brunswick House First Nation



The Ministry of Natural Resources is collecting comments and information regarding this forest management plan under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act* to assist in making decisions and determining further public consultation needs. Comments and opinions will be kept on file for use during the operating term of the forest management plan and may be included in documentation which is made available for public review.

Under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act (1987)*, personal information will remain confidential unless prior consent is obtained. However, this information may be used by the Ministry of Natural Resources as public input on other resource management surveys and projects. For further information regarding this Act, please contact Mike Bernier at (705) 864-1710, ext. 221.

For further information on the forest management planning process, information relating to the preparation of this forest management plan, or background information about the Superior-Martel Forest, please contact any of the following individuals during normal office hours:

Kirk Ellis, Area Forester
Ministry of Natural Resources
190 Cherry Street
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3173
Fax: 705-864-0369

Sarah Sullivan, R.P.F.
Company Forester
Tembec Industries Inc.
175 Planer Road
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3021
Fax: 705-864-0928

Vic Wearn
LCC Representative
Sault Ste. Marie, ON P6B 1H8
Tel.: 705-946-0024

Renseignements en français : Chantal Dionne, au (705) 864-3116.



THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAPLEAU

Has for sale on an "AS IS, WHERE IS" basis one (1) 1993 Ford 1/2 Ton Pickup.

Sealed bids will be received by the Public Works Superintendent until 4:00 pm, Friday, February 24, 2006.

This item may be viewed at the Township's Public Works Garage, or for further information, contact Rick Smith at 864-1334.

The lowest/highest or any bid may not necessarily be accepted.

Rick Smith
Public Works Superintendent



LA CORPORATION DU CANTON DE CHAPLEAU

Met à vendre "EN ÉTAT et NON LIVRÉ" une (1) camionnette Ford 1993 1/2 Tonne.

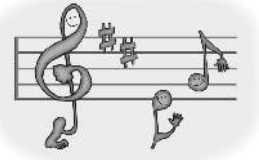
Des soumissions cachetées seront acceptées par le Directeur des travaux publiques jusqu'à 16h le vendredi 24 février 2006.

L'article peuvent être examinés au garage municipal ou encore, pour obtenir plus de renseignements, prière de contacter Rick Smith au 864-1334.

Nous ne sommes pas tenus d'accepter l'offre la plus basse, ni l'offre la plus haute

Rick Smith
Directeur des travaux publiques

Dessine-moi une chanson !



Le centre culturel Louis-Hémon, FormationPLUS, les écoles Sacré-Coeur et Trillium lancent divers concours et activités dans le cadre de la semaine de la francophonie célébrée du 19 au 25 mars dont le concours "Dessine-moi une chanson!".

Ce concours est ouvert à tous. Dessinez ce que représente le titre ou les paroles de votre chanson francophone favorite. Ce pourrait être une chanson aussi simple que "Au clair de la lune" à une chanson un peu plus complexe comme "Évidemment". C'est à vous de choisir!

Cinq prix seront remis selon les catégories suivantes : préscolaire/maternelle/jardin, 1re à la 4e année, 5e à la 8e année, secondaire, adulte. Vous avez jusqu'au jeudi 9 mars pour remettre votre dessin à un des groupes organisateurs. En plus de votre dessin, veuillez soumettre une feuille avec votre nom, numéro de téléphone, titre de la chanson ainsi que le nom de l'interprète ou du groupe.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter Diane au 864-1126 ou Lilianne au 864-2763.



EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Services de santé de Chapleau Health Services is currently seeking a part-time Maintenance Person. (Average 1 shift/week; replacement for vacation and sick days)

Qualifications:

- Certification or license (as applicable) in a job-related skill i.e. oil furnace; small appliance/engine repair; electrical, plumbing an asset.
- Preferred Grade 12 education.
- Experience in commercial mechanical and electrical maintenance.
- Good general knowledge and experience in all aspects of mechanical work.
- Ability to gather, record, and process data (process data).
- Must be able to work well independently and as a team member with minimal supervision.
- Excellent communication skills in English (verbal and written); fluency in French an asset.
- Valid Ontario Driver's License.
- Computer skills an asset.

Interested applicants are invited to submit their resume with references by February 24, 2006 to:

Human Resources Department
Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, ON P0M 1K0
Telephone - 705-864-3053.
Fax - 705-864-0449
Email - chapleauhr@sschs.ca

While we appreciate all applicants' interest, only those selected for an interview will be contacted.

Cet avis est disponible en français.

Active Play Session for Toddlers and Preschoolers



Last year the Curling Rink Hall in Chapleau Early February and Years Program March. We have offered Active Play now made Sessions at the arrangements to

offer this program again on Friday mornings, starting February 24, from 9:30-11:30 a.m. This is a free service, with ride-on toys for the children, music and movement activities, stories, and crafts. Everyone looking after young children is invited to attend. Come join us on for a fun-filled morning.

Wood Supply Competitive Process for Eastern White Cedar Northeast Region

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR) is undertaking a wood supply competitive process (WSCP) for 128,000 cubic meters per year of available cedar in the Northeast Region. This competitive process is in accordance with the Crown Forest Sustainability Act (CFSA).

MNR is making this wood available in order to support the establishment or expansion of one or more cedar facilities in the northeast. MNR encourages all interested parties to submit a proposal for consideration for the wood supply competitive process. A successful proposal must be economically viable and ecologically sustainable.

The wood is being made available through a competitive process and a number of criteria will be used to determine which proposals are successful. Some of the criteria include the following:

- Job creation in Ontario;
- Job creation in communities negatively affected by the forest industry restructuring;
- Benefit to First Nations; and
- Local production of secondary products

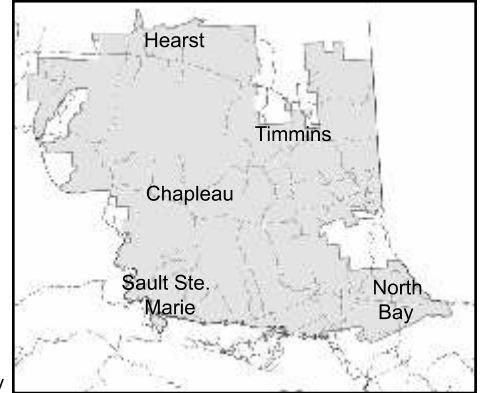
This initiative is expected to increase employment opportunities in northern Ontario and increase local economic potential by expanding forest utilization.

The following management units are affected by this competitive process:

Algoma Forest, Big Pic Forest, Gordon Cosens Forest, Hearst Forest, Iroquois Falls Forest, Magpie Forest, Nagagami Forest, Nighthawk Forest, Nipissing Forest, Northshore Forest, Pineland Forest, Romeo Malette Forest, Spanish Forest, Sudbury Forest, Superior-Martel Forest, Timiskaming Forest and White River Forest.

For further information or to obtain a copy of the wood supply competitive process documents, please forward your written request to:

John Copeland
Forest Industry Liaison Officer
Ontario Government Complex
1270 Hwy. 101 East, P.O. Bag 3020
South Porcupine, ON P0N 1H0
Tel.: 705-235-1188
Fax: 705-235-1246
E-mail: john.copeland@mnr.gov.on.ca



Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

NEW HOURS

will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more. Your Propane Refilling Station



The Chapleau Express

We're your local partner in community education and awareness.



MEALS-ON-WHEELS NEW MENU AVAILABLE

The following is a sample menu

Day 1: Butternut squash & carrot soup, chicken cordon blue, cranberry sauce, mashed potatoes, carrots, tossed salad, rice pudding and cookie or blueberries and diabetic cookie, 1% milk

Day 5: Beef barley soup, BBQ pork with rice, coleslaw, vegetables, chocolate cheesecake or diet fruit cocktail and diabetic cookie, 1% milk

Day 7: Cream of tomato soup, crunchy pepper cod, potato patties, California blended vegetables, tossed salad, tart or honeydew melon, 1% milk

Day 15: Cream of mushroom soup, roast turkey? , gravy, cranberry sauce, stuffing, mashed potatoes, carrots? coleslaw, strawberry shortcake or strawberries and diabetic cookie, 1% milk

Day 17: Chicken rice soup? , ? spaghetti with meat sauce, tossed salad, garlic bread, berry crumble square or grapes ? and diabetic cookie, ? ? 1% milk.

Service available to seniors, terminally or chronically ill, convalescent living in their own homes, individuals with disabilities, and new mothers.

Cost: \$5.50 per meal (may be subject to change).

**Special offer
February 21 to March 7, 2006,
cost per meal: \$4.00**

To register, contact Turning Point at 864-1919.

Attribution par voie de concours d'un volume de bois de cèdre dans la région du Nord-Est

Le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario (MRN) a décidé d'attribuer, par voie de concours, un volume annuel de 128 000 mètres cubes de bois de cèdre (thuya de l'est) dans la région administrative du Nord-Est. Le concours est conforme aux dispositions de la Loi sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Le MRN désire attribuer ce volume de bois afin de favoriser l'implantation ou l'agrandissement, dans le nord-est de la province, d'une ou de plusieurs installations de transformation du bois de cèdre (thuya de l'est). Le MRN encourage les parties intéressées à présenter leur proposition. Pour être retenue, une proposition doit être viable et écologiquement soutenable.

Le bois sera attribué par concours, conformément à un certain nombre de critères, dont ceux-ci :

- création d'emplois en Ontario;
- création d'emplois dans les collectivités touchées par les compressions de personnel au sein de l'industrie forestière;
- avantages pour les Premières nations; et
- production locale de produits secondaires.

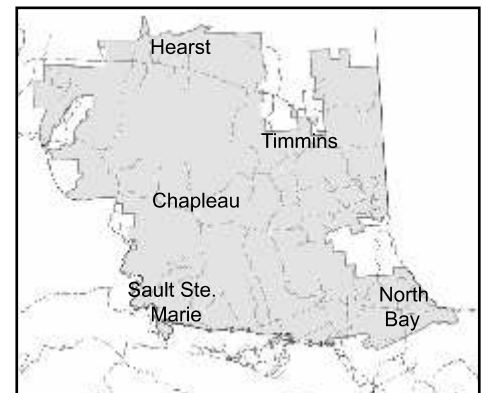
L'attribution de ce bois devrait accroître les possibilités d'emploi dans le Nord ontarien et favoriser des débouchés économiques locaux grâce à une exploitation forestière accrue.

Les unités d'aménagement forestier suivantes sont touchées par le présent concours :

Algoma, Big Pic, Gordon Cosens, Hearst, Iroquois Falls, Magpie, Nagagami, Nighthawk, Nipissing, Northshore, Pineland, Romeo Malette, Spanish, Sudbury, Superior-Martel, Timiskaming et White River.

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les documents associés au concours, prière d'adresser une demande par écrit à :

John Copeland
Agent de liaison avec l'industrie forestière
Complexe du gouvernement de l'Ontario
1270, route 101 Est, C.P. 3020
Porcupine-Sud (Ontario) P0N 1H0
Téléphone : (705) 235-1188
Télécopieur : (705) 235-1246
Courriel : john.copeland@mnr.gov.on.ca



Chapleau Walking Group Now Welcomes All Seniors And Adults

Where: Chapleau High School
(Meet at the cafeteria)

When: Every Tuesday & Thursday

Time: 10:10 a.m. to 11 a.m.

FREE BUS SERVICE for seniors
(Meet at Cedar Grove, 9:55 a.m.)

Funded by: Services de santé de Chapleau Health
Services Independent Order of Oddfellows

For more information, call 864-1610

Celebrating
50 Years!

Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district



Heart Health
Cœur en santé

Take it to heart! Prenez-la à cœur!

This program is supported by the Government of Ontario.
Ce programme bénéficie de l'appui du gouvernement de l'Ontario.

Second Annual Rotary Charity Bonspiel



On Saturday February 11th, the Chapleau Rotary Club held its second charity bonspiel. This year, there were 16 teams who registered for this fun spiel. There was representation from Chapleau Energy Services, Chapleau

High School, Chapleau Public School, Chapleau Town Council, École secondaire catholique Trillium, Happy Teeth, the O.P.P., the Rotary Club of Chapleau, the Royal Canadian Legion, and the Services de santé Chapleau Health Services. This year, the Chapleau Energy Services team of Micheline Guertin, Robert Jean, Morita Morin and Don St. Amand won the bonspiel and chose to donate their cash prize to the Northern Cancer Research Foundation

in memory of the late Albert Tremblay.

In a separate contest of specific curling skills, the Services de santé Chapleau Health Services #4 team carried the day and donated their winnings to the Activation Department for Senior Activities at Chapleau General Hospital.

After throwing stones left, right and centre and after sweeping like mad, the curlers worked up an appetite. Throngs of them could be seen working their way down tables laden with baked beans, ham, salad and desserts lovingly prepared by Rotarians. The surplus food was donated by the Rotary Club to Pastor Dan Lee and the Chapleau Pentecostal Church for distribution to those in need.




Dr. Allan MacIvor
OPTOMETRIST
Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.
Tuesday, February 28, 2006
10:00 a.m. to 8:15 p.m.

FOR APPOINTMENTS CALL
Toll Free 1-800-461-2883
or CALL 864-2340

Lorsque vous écoutez la radio, allez voir 95.9
FM - vous en serez agréablement surpris.

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE

 JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE ST S

- U INSTANT CASH REFUND
- U ELECTRONIC FILING
- U FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS
- U FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE

JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE SUD



- U REMBOURSEMENT INSTANTANÉ
- U RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE
- U RABAIS FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES
- U LIVRAISON GRATUITE POUR PERSONNES ÂGÉES



NOTICE
OPEN FORUMS
(Town Hall Meetings)


The Council of the Township of Chapleau is pleased to announce that it will be holding "Open Forums" throughout 2006. The purpose of the "Open Forums" is to provide the citizens of Chapleau with an informal communications link with Council. Citizens will be able to question Council on current municipal events and offer input into decision making. The "Open Forum" schedule is below in a "clip n' save" fashion. Council looks forward to keen interest in these forums.

For further information please feel free to contact the undersigned.

Allan Pellow
C.A.O./A.M.C.T.
864-1330

CLIP n' SAVE - OPEN FORUM SCHEDULE

- Place: Civic Centre Council Chambers
- Time: 7:30 p.m.
- Dates: -May 15th, 2006
- August 14th, 2006
- November 20th, 2006





AVIS
TRIBUNES OUVERTES
(Rencontres avec citoyens)


Le Conseil municipal de Chapleau est heureux d'annoncer la tenue de "Tribunes Ouvertes" au cours de l'année 2006. Ces rencontres informelles permettront aux citoyens et citoyennes de Chapleau d'échanger avec leur conseillers. Les contribuables pourront questionner le Conseil sur les questions de l'heure et se prononcer sur ces mêmes questions afin de prendre une part active aux prises de décision. L'horaire des rencontres paraît ci-dessous. Veuillez le découper et le conserver. Le Conseil compte sur votre intérêt et votre participation.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le soussigné.

Allan Pellow
C.A.O./A.M.C.T.
864-1330

Découpez et conservez **HORAIRE-TRIBUNE OUVERTE**

- Endroit: Salle du Conseil, Centre Civique
- Heure: 19h30
- Dates: -15 mai, 2006
- 14 août, 2006
- 20 novembre, 2006



THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

ALL ADS ARE ACCEPTED AT Centre Culturel Louis-Hémon
69 Birch Street, DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.00
 Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE
 Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOOLIKES ANONYMES
 Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

ALCOHOLICS ANONYMOUS
 Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827 Ladies call 864-0138

APARTMENT FOR RENT
 You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. 112905 F25

FOR RENT F18+
 Tamarac apartments has one large ground floor apartment available. This apartment is a one bedroom with an extremely large master suite and Jack and Jill bathroom. Quality throughout with built in china cabinets in the kitchen, living room, air conditioned, comes with refrigerator and stove included. Laundry room on premises. Electrical outlets for vehicle plug ins, and personal storage locker. Courtyard for bar-b-ques and gardening. Phone Syd at 864-1396 after 6:00 p.m.

FOR RENT F18+
 Pineland Country Cottages has a fully winterized cottage for rent. Quiet river side location. The cottage is in immaculate condition and comes furnished with high end ammenities. Call 864-1396 after 6:00 p.m.

FOR RENT F4+
VILLAGE SHOP APARTMENTS Cozy 2 bedroom newly renovated. Laundry facilities in building. Secure entrance. Available immediately Call 864-1114 (Lucy)

PRAYER TO THE HOLY SPIRIT. HOLY SPIRIT
 you who make me see everything and who shows me the way to reach my ideas. You who give me the divine gift to forgive and forget all that is done to me and you who are in all the instincts of my life with me. I want to Thank You for everything and confirm once more that I never want to be separated from you no matter how great the material desires may be, I want to be with you and my loved ones in perpetual glory. A person may pray this prayer three consecutive days without asking for their wish after the third day their wish will be granted no matter how difficult it may be and promise to publish this dialogue as soon as your favor has been granted.

FOR RENT
 2 bedroom apt..Fridge & stove included. Central laundry room, winter plug-in. For info call 864-0138 M4

FOR RENT M11
 Newly renovated large 2 bedroom apt. In nice location. Located at 23 Grey St.S. overlooking the river and peace park. Large yard and deck on premises. W/D hookups, storage, parking/plug in and snow removal available. Call 864-0499 for more info.

✓ Tax Returns
 ✓ Paralegal Services

864-1558
 Garry Bruneau
 ✓ Services paralgéaux
 ✓ Rapports d'impôts

SHOP LOCALLY

Drop-off for the Chapleau Express Announcements and ads must be brought to Centre Culturel Louis-Hémon at 69 Birch St. Between 10:00 a.m. and 4:00 p.m.

SLOMA CLEANERS
 Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
 1lb. to 10,000 lbs.
 FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334


FOR RENT F25
 2 bedroom apt. fridge & stove included. \$500.00 mth. Monk St. Contact Darryl @864.0966

Centre culturel Louis-Hémon and Chapleau Performing Arts



Présente/presents
H'SAO
 Bilingual performance spectacle bilingue
 Lundi le 20 février 2006 à 19h30
 Monday, February 20th, 2006 at 7h30
 Chapleau High School (cafetorium)
 Season passport or at the door
 série de spectacle où à la porte 25\$
 Bienvenue à tous! Welcome all!

Dr. L. R. Simpson VETERINARIAN
 Will be at the Moose Hall
Monday, February 27, 2006
 FOR APPOINTMENTS CALL Nadene McEachren at 864-1055

Northern Lights Ford Sales
 Andrew G. McKenzie
 11 Years of Service

 Highway 17, North
 P.O. Box 1033
 Wawa ON. P0S 1K0
 Bus: 705.856.2775
 Fax: 705.856.4862
 sales@northernlightsford.ca


LAMON MOTORS LIMITED
 24 HOUR TOWING
 CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO
TRAVIS GENDRON
 Sales Consultant
 P.O. Box 710 Wawa, Ontario P0S 1K0
 FAX: (705) 856-4290
 BUS: (705) 856-2394
 RES: (705) 856-1185

Loyal Order of Moose BINGO



Sunday at 7:00 p.m.

GOING TO CHURCH

Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS 26 Lorne Street North -OFFICE- 21 Lansdowne Street N. 864-0747 Saturday/samedi 7 p.m. (Alternating French and English) Sunday/dimanche 10 a.m. (Alternating French and English) Fr. Jacques Fortin

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday School 9:45 a.m. Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m. Family Night (ages 1-109) Wednesday 7 - 8:15 p.m. Pastor Dan Lee

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan) Liturgy of the Word Liturgie de la parole Sunday/dimanche 11 a.m. Bilingual Mass every 3rd Sunday of the month at Noon PERMANENT DEACON Mr. Ted Castilloux MANDATED Mrs. Marguerite Castilloux

TRINITY UNITED CHURCH Corner of Beech and Lorne - 864-1221 Sunday Worship 11 a.m. Sunday School Kindergarten to Grage 8 Nursery Pastor Rolly MacLean

Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 864-1604 Sunday Service 10:30 a.m. Rev. Bruce Roberts

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet) Liturgy of the World Sundays 11 a.m. Liturgie de la Parole Dimanche 11h Mass every 4th Saturday at 7 p.m. Mess le 4e Samedi 19h

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH 78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m. Rev. William P. Ivey

COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay

CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE
 For all your appliance service needs give us a call. Remember we also remove freon from old fridges, and we sell parts for all makes and models of appliances.
Call 705-264-1708

Chapleau to host High School curling finals

The Chapleau High School Boys Curling Team will be hosting and participating in the North Shore Secondary School Athletic Association (NSSAA) Finals beginning this coming weekend at the Chapleau Curling Club.

Seven other boys' teams and 6 girls' teams will be arriving from Geraldton, Nipigon/Redrock, Lake Superior, Michipicoten/ECSN, Marathon, and Manitowadge to compete in the tournament.

The Chapleau Boys Curling Team membership consists of Skip, Curtis Morin, Vice, Michael O'Connor, Second, Trevor Guthrie, Lead, Patrick Dillon, and Spare, Tim Barnes.

Although the boys have been together for two

years, they have to compete against teams from larger centres who dedicate a lot of their time to curling and focus on the one sport. Members of the Chapleau team are involved in many different interests and sports such as basketball, volleyball, badminton, and hockey.

Last year the competition was held in Terrace Bay. The Coach of the Chapleau High Boys' Team and organizer of the event, Nicole Schuurman recalled, "It was a real eye-opening, learning experience for the team to attend last year. They have really improved since then."

The 8 Boys' Teams will be separated into Pools A&B where they will play 3 games each while the 3 Girls' Teams will play a round robin. The winners

from this tournament will go on to compete in the North Western Ontario Secondary School Athletic Association (NWOSSAA) Finals taking place March 6&7.

Chapleau High's Boys' Team, who have been practicing since November, are all set to play their first game against Wawa at 7:00 p.m. on the evening of Sunday, February 19th. The competition will take place from February 19th until the 21st. Tuesday, the winner will be decided. Watch for the Chapleau High Boys this weekend during the Taste of the North Winter Carnival when they will be perfecting their skills on teams from the Chapleau Curling Club.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI VALORISANT?

COMMENCEZ L'ANNÉE DU BON PIED!
NOTRE PERSONNEL DE COUNSELLING À L'EMPLOI VOUS AIDERA À ÉTABLIR UN OBJECTIF D'EMPLOI RÉALISABLE.

TÉLÉPHONEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI.

Destination carrières
À Chapleau,
Composez
le 1-800-361-6673
poste 5531
pour faire un rendez-vous.



Career Link Centre
To schedule an
appointment in
Chapleau,
Please call
1-800-361-6673
ext 5531

Looking for meaningful work? Start the year on the right foot!

Our employment consultants will help you establish a sound return to work action plan.

Call us today.

Parrainé par/Funded by Canada

M18

Winter carnival

SALE

ALL WINTER FASHIONS AT GREAT SAVINGS

ALL MITTS, HATS, GLOVES, SCARVES NOW AT **1/2 PRICE** (WORKWEAR EXCLUDED)

LADIES & MEN'S LEATHER BOOTS **PRICE**

Chapleau Village Shops
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE

864-1114 Catalogue & Appliance Centre 864-1852

Formation Plus **Offre d'emploi (temps partiel)**

Coordonnatrice ou coordonnateur "Alphabétisation familiale"

Description du projet

- Donner des outils aux parents qui désirent aider leurs enfants à améliorer leur français et calcul
- Promouvoir l'alphabétisation familiale
- Travailler avec les parents, le centre de la Petite enfance et d'autres agences locales ou régionales

Qualifications et exigences

- Excellente connaissance de la langue française, parlée et écrite
- Aptitudes en relations interpersonnelles
- Bonne connaissance des programmes informatiques
- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalence
- Expérience de travail avec les enfants (un atout)
- Expérience en éducation des adultes (un atout)

Conditions de travail

- Durée : 6 mars au 12 mai 2006
- 15 hrs/semaine (horaire variable)
- Salaire : 12\$/heure

Veuillez faire parvenir votre CV d'ici le mercredi 1er mars 2006 au

Comité d'embauche FormationPLUS
C.P. 714 40, rue Birch E
Chapleau, Ontario P0M 1K0

Téléphone : (705) 864-2763
Télécopieur : (705) 864-2822
Courriel : formationplus@bellnet.ca